

**RAADGEVENDE  
INTERPARLEMENTAIRE  
BENELUXRAAD**

---

13 december 2009

ANTWOORD

**van het Comité van Ministers op de  
Aanbeveling over de implementatie  
van het Bologna-proces  
(doc. 787/1)**

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE  
CONSULTATIF  
DE BENELUX**

---

13 décembre 2009

REPONSE

**du Comité de ministres à la  
recommandation relative à la mise  
en œuvre du processus de Bologne  
(doc. 787/1)**

---

VAST SECRETARIAAT  
VAN DE INTERPARLEMENTAIRE BENELUXRAAD  
PALEIS DER NATIE — BRUSSEL

---

SECRETARIAT PERMANENT  
DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE DE BENELUX  
PALAIS DE LA NATION — BRUXELLES

---

Het Comité van Ministers heeft met belangstelling kennis genomen van de aanbevelingen van uw Raad met betrekking tot de implementatie van het Bologna-proces en verwijst naar de brief die de bevoegde Benelux-ministers op 27 april 2009 aan de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad gericht hebben.

Tijdens het overleg dat op 18 februari 2008 plaatsvond op het Secretariaat-generaal van de Benelux Economische Unie hebben de Directeuren-generaal van de drie landen van de Benelux in herinnering gebracht dat sinds de lancering van het Bologna proces in 1999, 46 Europese landen, waaronder de landen van de Benelux, de belangrijke hervormingen in het hoger onderwijs met voortvarendheid ter hand hebben genomen. De snelheid waarmee de landen van de Benelux, en onze partnerlanden de doelstellingen van het Bologna proces gerealiseerd hebben, berust vooral op de nauwe samenwerking tussen alle betrokken partijen bij het hoger onderwijs: overheden, instituten, studenten, sociale partners, etc.

In uw aanbeveling gaat u meer specifiek in op vier punten waarover wij u meer in detail willen informeren:

Wat betreft de noodzaak om “alle maatregelen te nemen om de mobiliteit van studenten, de wederzijdse erkenning van diploma’s en de arbeidsmobiliteit in het Benelux gebied volledig te maken” verzekeren wij u dat de betrokken regeringen er alles aan doen om deze doelstellingen te verwezenlijken. De landen van de Benelux hebben de Lissabon Erkenningconventie van 11 april 1997 ondertekend die de academische erkenning van hoger onderwijs diploma’s in de Europese regio regelt en de principes die aan de Conventie ten grondslag liggen voor de erkenning van diploma’s worden toegepast door alle bevoegde instanties. De Europese richtlijnen die betrekking hebben op de erkenning van beroepskwalificaties en van diploma’s voor gereguleerde beroepen in de Europese Unie zijn neergelegd in de nationale regelgeving van de betrokken landen.

In de praktijk zijn in de afgelopen tijd nog enkele concrete problemen vastgesteld, die samenhangen met de uitoefening van de beroepspraktijk. De

Le Comité de ministres a pris connaissance avec intérêt des recommandations de votre Conseil relatives à la mise en œuvre du processus de Bologne et se réfère à la lettre que les ministres Benelux compétents ont adressée le 27 avril 2009 au Conseil interparlementaire consultatif de Benelux.

Lors de la réunion qui s’est tenue le 18 février 2008 au Secrétariat général de l’Union économique Benelux, les Directeurs généraux des trois pays du Benelux ont rappelé que, depuis le lancement du Processus de Bologne en 1999, 46 états européens, dont les pays du Benelux, ont progressivement mis en œuvre d’importantes réformes dans le secteur de l’enseignement supérieur. La rapidité avec laquelle les pays du Benelux et nos pays partenaires ont réalisé les objectifs de Bologne repose notamment sur l’étroite coopération entre l’ensemble des parties prenantes de l’enseignement supérieur: gouvernements, institutions, étudiants, partenaires sociaux, etc.

Dans votre recommandation, vous évoquez plus spécifiquement quatre points sur lesquels nous souhaiterions revenir plus en détails:

Concernant la nécessité de “prendre toutes les mesures nécessaires pour rendre complètes sur le territoire du Benelux la mobilité des étudiants, la reconnaissance mutuelle des diplômes et la mobilité des travailleurs”, nous vous assurons que les gouvernements respectifs mettent tout en œuvre afin de réaliser ces objectifs. Les pays du Benelux ont signé la Convention de Lisbonne du 11 avril 1997 sur la reconnaissance des qualifications relatives à l’enseignement supérieur dans la région européenne et les principes fondamentaux édictés dans la Convention sont appliqués par l’ensemble des services publics compétents. Les directives européennes relatives à la reconnaissance des qualifications professionnelles et des diplômes menant à une profession réglementée dans l’Union européenne ont, quant à elles, été transposées dans les législations respectives.

Cependant, en pratique certains problèmes liés à l’exercice d’une profession ont été constatés. C’est pourquoi, les ministres discutent actuellement la

betrokken ministers hebben afgesproken dat zij op korte termijn de volledige wederzijdse erkenning van hoger onderwijsgraden willen realiseren.

Wat betreft het realiseren van een “Europees kwalificatiekader zodat de vergelijkbaarheid en transparantie van de kwalificaties in de drie landen en hun regio’s optimaal is”, zijn we bezig met de uitvoering van de afspraak gemaakt in het kader van het Bologna proces bij de Ministersconferentie in Bergen in 2005 om nationale kwalificatieraamwerken voor hoger onderwijs te ontwikkelen die gerelateerd zijn aan het overkoepelende kwalificatieraamwerk voor de Europese Hoger Onderwijs Ruimte.

De Vlaamse Gemeenschap en Nederland hebben het nationale raamwerk hoger onderwijs al gepubliceerd op de website van de Nederlands Vlaamse Accreditatieorganisatie, de NVAO ([www.nvao.net](http://www.nvao.net)). De Franse Gemeenschap heeft het raamwerk voor het hoger onderwijs aangenomen met het decreet van 9 mei 2008. Wat betreft het Europese Kwalificatieraamwerk Levenlang Leren dat op 23 april 2008 door het Europese Parlement en de Raad is goedgekeurd, werken de landen van de Benelux op dit moment aan de implementatie op nationaal en communautair niveau. Aangezien het Europese Levenlang Leren-kader echter alle niveaus van onderwijs betreft, is deze taak meer complex.

Wat betreft “invoering van een systeem van studiepunten, ECTS voor het hoger onderwijs en ECVET voor het middelbare beroepsonderwijs” willen we benadrukken dat de omvang van alle hoger onderwijsprogramma’s die in de landen van de Benelux worden gegeven reeds een aantal jaren in termen van studiepunten wordt weergegeven. De ontwikkeling van ECVET staat nog in de kinderschoenen. We kunnen u echter verzekeren dat we ons inspannen om dat systeem van studiepunten ook in beroepsonderwijs in te voeren.

Wat betreft uw voorstel om het “ad-hoc Bologna Secretariaat te integreren in het secretariaat-generaal van de Benelux Economische Unie”, willen we in herinnering brengen dat het Benelux Bologna Secretariaat is opgericht voor een beperkte tijd, met als specifiek doel de Ministeriële conferentie

possibilité de mettre en place dans les plus brefs délais une reconnaissance mutuelle automatique des qualifications d’enseignement supérieur.

Concernant la mise en place d’ “un cadre européen de qualifications afin d’assurer la comparabilité et la transparence des qualifications”, nous travaillons actuellement à l’implémentation d’un cadre national de qualifications pour l’enseignement supérieur calé sur le Cadre global de qualifications de l’Espace européen de l’enseignement supérieur, suite à l’engagement des ministres à la Conférence de Bergen en 2005.

Ainsi, la Communauté flamande et les Pays-Bas ont publié leur cadre national de qualifications pour l’enseignement supérieur sur le site web du Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie – NVAO ([www.nvao.net](http://www.nvao.net)). La Communauté française a adopté le cadre de certifications pour l’enseignement supérieur suite à l’adoption du décret du 9 mai 2008. Concernant le cadre européen des certifications pour l’éducation et la formation tout au long de la vie adopté par le Parlement européen et le Conseil le 23 avril 2008, les pays du Benelux travaillent actuellement sur sa transposition au niveau national ou communautaire. Cependant, le cadre européen pour l’éducation et la formation tout au long de la vie, englobant l’ensemble des niveaux d’enseignement, la tâche est plus complexe.

Concernant l’utilisation “des ECTS pour l’enseignement supérieur et des ECVET pour l’éducation et la formation professionnelle”, nous souhaiterions souligner que l’ensemble des programmes d’enseignement supérieur organisés dans les pays du Benelux sont définis en terme de crédits, et cela depuis plusieurs années déjà. Le système ECVET en est encore à un stade de développement. Cependant, nous vous assurons que nous mettons tout en œuvre afin d’introduire ce système spécifique à l’éducation et la formation professionnelle.

Concernant votre proposition “d’intégrer le Secrétariat de Bologne ad hoc au sein du Secrétariat général de l’Union économique Benelux”, nous souhaiterions rappeler que le Secrétariat Benelux de Bologne a été constitué pour une durée déterminée dans le but de préparer notamment la

van april 2009 in Leuven/Louvain-la-Neuve voor te bereiden. Het mandaat van het Benelux Secretariaat is tot voorjaar 2010 verlengd vanwege logistieke redenen, ingegeven door het feit dat Oostenrijk en Hongarije dan de feestelijke conferentie voor het Bologna proces organiseren. Vanaf dan zal het secretariaat worden overgenomen door het land dat de Ministeriële Conferentie van 2012 zal organiseren.

Conférence ministérielle qui se tiendra les 28 et 29 avril à Leuven et Louvain-la-Neuve. Le mandat du Secrétariat Benelux a été prolongé jusqu'au printemps 2010, pour des raisons logistiques, étant donné que l'Autriche et La Hongrie accueilleront la Conférence anniversaire du Processus de Bologne à cette date. Par la suite, le Secrétariat sera pris en charge par le pays qui accueillera la Conférence ministérielle de 2012.